

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 24653538									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Installationen sollten nur von qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden.	Installations should only be carried out by qualified specialists.	Les installations doivent être effectuées uniquement par des spécialistes qualifiés.	Le installazioni devono essere eseguite solo da specialisti qualificati.	Installaties mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde specialisten.	Las instalaciones sólo deben ser realizadas por especialistas cualificados.	Instalaci by měli provádět pouze kvalifikovaní odborníci.	Montažu trebaju izvoditi samo kvalificirani stručnjaci.	Namestitev naj izvajajo samo usposobljeni strokovnjaki.	A telepítést csak képzett szakemberek végezhetik.
Schließen Sie den Elektrokamin nur an eine geeignete Steckdose an und verwenden Sie keine beschädigten Kabel oder Stecker.	Only connect the electric fireplace to a suitable socket and do not use damaged cables or plugs.	Connectez le foyer électrique uniquement à une prise appropriée et n'utilisez pas de câbles ou de fiches endommagés.	Collegare il caminetto elettrico solo ad una presa adeguata e non utilizzare cavi o spine danneggiate.	Sluit de elektrische haard alleen aan op een geschikt stopcontact en gebruik geen beschadigde kabels of stekkers.	Conecte la chimenea eléctrica únicamente a una toma de corriente adecuada y no utilice cables ni enchufes dañados.	Elektrický krb zapojujte pouze do vhodné zásuvky a nepoužívejte poškozené kabely nebo zástrčky.	Električni kamin priključite samo na odgovarajuću utičnicu i ne koristite oštećene kabele ili utikače.	Električni kamin priključite samo na ustrezno vtičnico in ne uporabljajte poškodovanih kablov ali vtičev.	Az elektromos kandallót csak megfelelő aljzathoz csatlakoztassa, és ne használjon sérült kábeleket vagy dugaszokat.
Überlasten Sie die Stromkreise nicht, indem Sie den Elektrokamin mit anderen elektrischen Geräten an derselben Steckdose verwenden.	Do not overload electrical circuits by using the electric fireplace with other electrical devices on the same outlet.	Ne surchargez pas les circuits en utilisant le foyer électrique avec d'autres appareils électriques sur la même prise.	Non sovraccaricare i circuiti utilizzando il caminetto elettrico con altri dispositivi elettrici sulla stessa presa.	Overbelast de circuits niet door de elektrische haard te gebruiken met andere elektrische apparaten op hetzelfde stopcontact.	No sobrecargue los circuitos utilizando la chimenea eléctrica con otros dispositivos eléctricos en el mismo tomacorriente.	Nepřetěžujte obvody používáním elektrického krbu s jinými elektrickými zařízeními na stejné zásuvce.	Nemojte preopteretiti strujne krugove korištenjem električnog kamina s drugim električnim uređajima na istoj utičnici.	Ne preobremenite tokokrogov z uporabo električnega kamina z drugimi električnimi napravami na isti vtičnici.	Ne terhelje túl az áramköröket, ha az elektromos kandallót más elektromos eszközökkel ugyanabban a konnektorban használja.
Achten Sie darauf, dass die Lüftungsschlitze des Elektrokamins frei sind und nicht blockiert werden, um eine ausreichende Belüftung und Vermeidung von Überhitzung zu gewährleisten.	Make sure that the ventilation slots of the electric fireplace are clear and not blocked to ensure adequate ventilation and avoid overheating.	Assurez-vous que les événements du foyer électrique sont dégagés et non bloqués pour assurer une ventilation adéquate et éviter la surchauffe.	Assicurarsi che le prese d'aria del caminetto elettrico siano libere e non ostruite per garantire un'adeguata ventilazione ed evitare il surriscaldamento.	Zorg ervoor dat de ventilatieopeningen van de elektrische haard vrij zijn en niet geblokkeerd zijn, zodat er voldoende ventilatie is en oververhitting wordt voorkomen.	Asegúrese de que las rejillas de ventilación de la chimenea eléctrica estén despejadas y no bloqueadas para garantizar una ventilación adecuada y evitar el sobrecalentamiento.	Ujistěte se, že průduchy elektrického krbu jsou volné a neblokované, aby bylo zajištěno dostatečné větrání a nedošlo k přehřátí.	Provjerite jesu li otvori električnog kamina čisti i nisu blokirani kako biste osigurali odgovarajuću ventilaciju i izbjegli pregrijavanje.	Prepričajte se, da so odprtine električnega kamina proste in ne blokirane, da zagotovite ustrezno prezračevanje in preprečite pregrevanje.	Győződjön meg arról, hogy az elektromos kandalló szellőzőnyílásai tiszták és nincsenek eltömődve, hogy biztosítsák a megfelelő szellőzést és elkerüljék a túlmelegedést.
Schalten Sie den Elektrokamin aus, wenn Sie ihn längere Zeit unbeaufsichtigt lassen, um Sicherheitsrisiken zu minimieren.	To minimize safety risks, turn off the electric fireplace if you leave it unattended for a long period of time.	Pour minimiser les risques de sécurité, éteignez le foyer électrique lorsque vous le laissez sans surveillance pendant une longue période.	Per ridurre al minimo i rischi per la sicurezza, spegnere il caminetto elettrico quando lo si lascia incustodito per un lungo periodo di tempo.	Om veiligheidsrisico's te minimaliseren, schakelt u de elektrische haard uit als u deze gedurende langere tijd onbeheerd achterlaat.	Para minimizar los riesgos de seguridad, apague la chimenea eléctrica cuando la deje desatendida durante un período prolongado.	Chcete-li minimalizovat bezpečnostní rizika, vypněte elektrický krb, když jej necháte delší dobu bez dozoru.	Kako biste smanjili sigurnosne rizike, isključite električni kamin ako ga ostavite bez nadzora dulje vrijeme.	Da zmanjšate varnostna tveganja, izklopite električni kamin, ko ga pustite brez nadzora dlje časa.	biztonsági kockázatok minimalizálása érdekében kapcsolja ki az elektromos kandallót, ha hosszabb ideig felügyelet nélkül hagyja.
Platzieren Sie den Elektrokamin nicht in der Nähe von brennbaren Materialien wie Vorhängen, Möbeln oder Papier, um das Risiko von Bränden zu reduzieren.	To reduce the risk of fire, do not place the electric fireplace near flammable materials such as curtains, furniture or paper.	Pour réduire les risques d'incendie, ne placez pas le foyer électrique à proximité de matériaux inflammables tels que des rideaux, des meubles ou du papier.	Per ridurre il rischio di incendio, non posizionare il caminetto elettrico vicino a materiali infiammabili come tende, mobili o carta.	Om het risico op brand te verminderen, plaatst u de elektrische haard niet in de buurt van brandbare materialen zoals gordijnen, meubels of papier.	Para reducir el riesgo de incendio, no coloque la chimenea eléctrica cerca de materiales inflamables como cortinas, muebles o papel.	Abyste snížili riziko požáru, neumistujte elektrický krb do blízkosti hořlavých materiálů, jako jsou záclony, nábytek nebo papír.	Kako biste smanjili rizik od požara, ne postavljajte električni kamin blizu zapaljivih materijala kao što su zavjese, namještaj ili papir.	Da zmanjšate nevarnost požara, električnega kamina ne postavljajte v bližino vnetljivih materialov, kot so zavese, pohištvo ali papir.	A tűzveszély csökkentése érdekében ne helyezze az elektromos kandallót gyúlékony anyagok, például függönyök, bútorok vagy papír közelébe.
Verwenden Sie keine feuerfesten Materialien oder Zubehörteile, die nicht für den Elektrokamin vorgesehen sind, da dies die Brandgefahr erhöhen könnte.	Do not use fireproof materials or accessories not intended for the electric fireplace as this could increase the risk of fire.	N'utilisez pas de matériaux ou d'accessoires ignifuges qui ne sont pas destinés au foyer électrique car cela pourrait augmenter les risques d'incendie.	Non utilizzare materiali o accessori ignifughi non destinati al caminetto elettrico poiché ciò potrebbe aumentare il rischio di incendio.	Gebruik geen vuurvaste materialen of accessoires die niet bedoeld zijn voor de elektrische haard, omdat dit het risico op brand kan vergroten.	No utilice materiales ignífugos ni accesorios que no estén destinados a la chimenea eléctrica ya que esto podría aumentar el riesgo de incendio.	Nepoužívejte ohnivzdorné materiály nebo příslušenství, které nejsou určeny pro elektrický krb, protože by to mohlo zvýšit riziko požáru.	Nemojte koristiti vatrostalne materijale ili dodatke koji nisu namijenjeni za električni kamin jer to može povećati rizik od požara.	Ne uporabljajte ognjevarnih materialov ali dodatkov, ki niso namenjeni za električni kamin, ker lahko povečate nevarnost požara.	Ne használjon olyan tűzálló anyagokat vagy tartozékokat, amelyeket nem az elektromos kandallóhoz terveztek, mert ez növelheti a tűzveszélyt.
Halten Sie Kinder fern vom Elektrokamin und erklären Sie ihnen die Gefahren von Hitze und elektrischen Geräten.	Keep children away from the electric fireplace and explain to them the dangers of heat and electrical devices.	Éloignez les enfants du foyer électrique et expliquez-leur les dangers de la chaleur et des appareils électriques.	Tenere i bambini lontani dal caminetto elettrico e spiegare loro i pericoli del calore e dei dispositivi elettrici.	Houd kinderen uit de buurt van de elektrische haard en leg hen de gevaren van hitte en elektrische apparaten uit.	Mantenga a los niños alejados de la chimenea eléctrica y explíqueles los peligros del calor y los aparatos eléctricos.	Udržujte děti mimo dosah elektrického krbu a vysvětlete jim nebezpečí tepla a elektrických zařízení.	Držite djecu podalje od električnog kamina i objasnite im opasnosti od topline i električnih uređaja.	Otroke držite stran od električnega kamina in jim razložite nevarnosti toplote in električnih naprav.	Tartsa távol a gyerekeket az elektromos kandallótól, és magyarázza el nekik a hő és az elektromos készülékek veszélyeit.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

BAHAG AG
Gutenbergstrasse 21, 68167 Mannheim
service@bauhaus.info

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 24653538									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Überprüfen Sie vor der Nutzung alle Verbindungen und Verschlüsse des Elektrokamins auf Festigkeit und Funktionalität.	Before use, check all connections and fasteners on the electric fireplace for strength and functionality.	Avant utilisation, vérifiez l'étanchéité et la fonctionnalité de toutes les connexions et fermetures du foyer électrique.	Prima dell'uso, controllare la tenuta e la funzionalità di tutti i collegamenti e le chiusure del camino elettrico.	Controleer voor gebruik alle aansluitingen en sluitingen van de elektrische haard op dichtheid en functionaliteit.	Antes de su uso, verifique que todas las conexiones y cierres de la chimenea eléctrica estén herméticos y funcionales.	Před použitím zkontrolujte všechny spoje a uzávěry elektrického krbu na těsnost a funkčnost.	Prije uporabe proverite nepropusnost i funkcionalnost svih spojeva i zatvarača električnog kamina.	Pred uporabo preverite tesnost in delovanje vseh priključkov in zapiral električnega kamina.	Használat előtt ellenőrizze az elektromos kandalló összes csatlakozását és záróelemét a tömítettség és a működőképesség szempontjából.
Wartung und Reparatur nur durch autorisierte Fachkräfte durchführen lassen.	Maintenance and repairs may only be carried out by authorized specialists.	Faites effectuer l'entretien et les réparations uniquement par des spécialistes agréés.	Fare eseguire la manutenzione e le riparazioni solo da specialisti autorizzati.	Laat onderhoud en reparaties alleen uitvoeren door geautoriseerde specialisten.	Haga que el mantenimiento y las reparaciones sean realizados únicamente por especialistas autorizados.	Údržbu a opravy nechte provádět pouze autorizovanými odborníky.	Održavanje i popravke neka obavljaju samo ovlaštene osobe.	Vzdrževanje in popravila naj izvajajo samo pooblaščeni strokovnjaki.	A karbantartást és a javítást csak felhatalmazott szakemberrel végeztesse el.